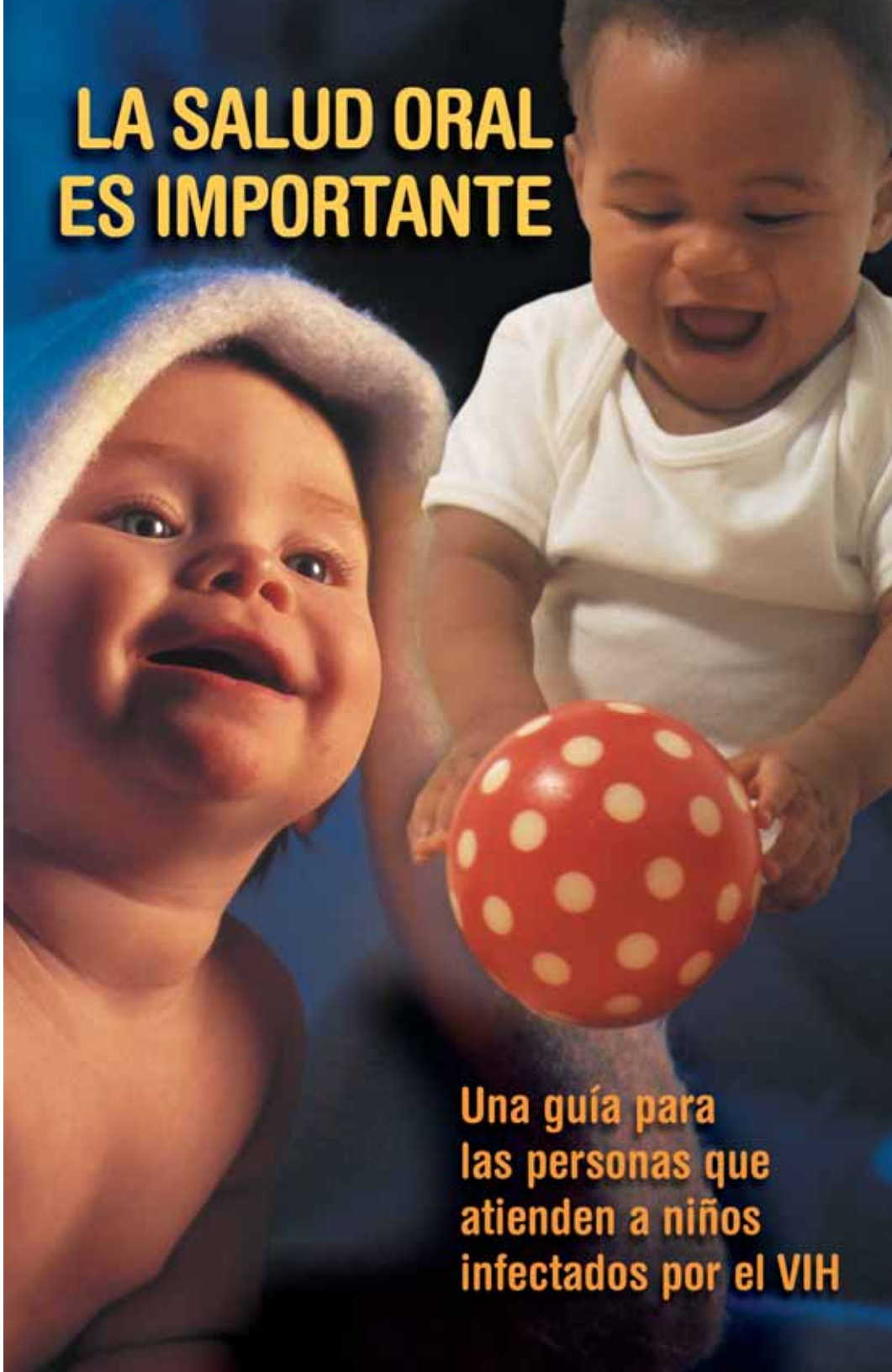
Esta publicación ha sido posible con fondos provenientes del U.S. Health Resources and Services Administration (Administración de Recursos y Servicios para la Salud de los Estados Unidos, HRSA) bajo el contrato 5 X07 HA 00025-13. Estos fondos han sido recibidos a través del Título II de la Ryan White Comprehensive AIDS Resources Emergency Act (Acta de Emergencia Ryan White de Recursos Amplios para el SIDA) de 1990, enmendada por las Ryan White CARE Act Amendments (Enmiendas del Acta de Ryan White CARE) de 2000.
Su contenido es la sola responsabilidad del Health Research, Inc. y no necesariamente representa el punto de vista de los que proveen los fondos.

Este folleto lo escribió:
Fred Ferguson, DDS, Director
Pediatric Dental HIV Program
School of Dental Medicine
State University of New York at Stony Brook
(Director del programa dental pediátrico de VIH,
Escuela de Odontología, Universidad del Estado
de Nueva York en Stony Brook)
y está disponible en el
New York State Department of Health AIDS Institute
(Instituto de SIDA del Departamento de Salud del
Estado de Nueva York)

9255 Spanish R-03/04



LOS DIENTES DE BEBÉ SON IMPORTANTES

Son importantes para masticar alimentos, para hablar y para desarrollar los dientes de adulto. Los dientes de bebé también pueden afectar el crecimiento y la apariencia de su niño. A veces, los bebés y los niños que empiezan a caminar tienen problemas al dormir o al ingerir alimentos sólidos. Durante esos difíciles momentos, los padres pueden utilizar un biberón para tranquilizar a los niños o para ayudarles a no perder el peso. Utilizar demasiado los biberones y las tazas para beber a sorbos puede causar el deterioro de los dientes (caries) que pueden conducir a dolor, infección, mala nutrición y poco aumento de peso. Estos son problemas serios para su niño.

CARIES, AZÚCARES, ALMIDONES Y ENCÍAS SANGRANTES

Los gérmenes (bacteria) descomponen los azúcares y almidones en la boca formando ácidos. Son estos ácidos que pueden causar el deterioro de los dientes. Los azúcares se encuentran en la leche, fórmulas, jugos, suplementos nutricionales y muchos medicamentos. Los alimentos líquidos y el budín que su doctor recomienda para mantener el peso del niño contienen azúcar. Es importante limpiar la boca de su niño para evitar caries y encías sangrantes. La hora más importante es antes de dormir.

SOBRE LAS LESIONES ORALES/AFTAS

Los niños infectados con el VIH pueden padecer de aftas (candidiasis) y otras infecciones en la boca. Limpiar la boca de su niño y limitar los azúcares y almidones es importante para controlar las aftas. Las aftas se pueden observar con frecuencia como manchas blancas o áreas enrojecidas que aparecen en el paladar y/o en la lengua. Informe a su pediatra y dentista si ve lesiones o aftas en la boca de su niño.

PARA EVITAR PROBLEMAS COMIENCE INMEDIATAMENTE DESPUÉS DEL NACIMIENTO

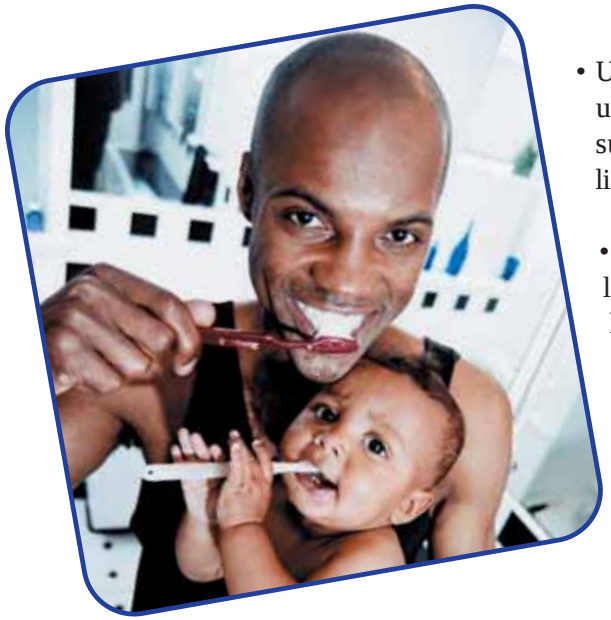
Limpie la boca del niño cada día, aun antes de que pueda ver el primer diente del bebé. Siempre que sea posible, limpie la boca después de cada comida y antes de dormir. Asegúrese de lavarse las manos antes y después de limpiar la boca del niño.

Para mantener la salud oral de su hijo, puede hacer muchas cosas

CÓMO LIMPIAR LA BOCA DE UN NIÑO

Para bebés:

- Siente a su niño en su falda, de espaldas a usted. Sostenga la cabeza del niño con su brazo y mano.
- Utilice el dedo índice y el pulgar de la mano con la que sostiene al niño para abrir suavemente la boca del niño y sostener la mandíbula inferior.
- Envuelva un trozo de gasa o de paño limpio alrededor del dedo índice de su otra mano. Humedézcalo con agua. Asegúrese de limpiar el paladar, la lengua, las mejillas y las áreas que forman un bolsillo entre las mandíbulas y las mejillas, así como las encías.



- Usted puede utilizar un cepillo de dientes suave para niños para limpiar los dientes.

- Si tiene cortaduras o lesiones abiertas en las manos, o si observa sangre en la boca del niño, considere utilizar guantes de látex al limpiar la boca del mismo.

Para niños que pueden ponerse de pie o sentarse:

- Colóquese detrás del niño. Limpie toda la boca como se describe en la página anterior.

CONSEJOS ÚTILES

- Utilice solamente una cantidad de pasta dentífrica del tamaño de un guisante en la gasa, paño o cepillo de dientes. Si a su niño no le agrada el sabor, pruebe otra marca de pasta dentífrica. Limpie la boca de su niño, aun si no le gusta la pasta dentífrica.

- Alabe a los niños que empiezan a caminar y a los mayores cuando ellos mismos se limpien los dientes y la boca.

- Cepíllese los dientes después de cada comida. Si sus niños ven que se cepilla los dientes, es más probable que ellos también se cepillen los dientes.

- Explique porqué es importante cepillarse los dientes y las encías. Ayude a su niño hasta que él o ella lo pueda hacer sin ayuda.

- En el caso de niños quisquillosos, considere pedir ayuda a otra persona para limpiar la boca del niño.

- Poner música o decir una rima mientras cepilla los dientes y las encías de su niño puede ser de gran ayuda.

- Consulte al dentista o al pediatra del niño para obtener más consejos.

CÓMO EVITAR PROBLEMAS

- Trate de no dejar un biberón con leche, fórmula o jugo en la cuna o en la cama con el niño.

- Si el niño necesita un biberón para dormirse, déle el biberón mientras tiene al niño en su falda. Cuando termine el biberón, ponga al niño en la cama.

- Si debe dejar al niño en la cuna con un biberón, diluya el contenido con agua. Usted puede acostumbrar al niño al agua en dos o tres semanas si agrega un poco más de agua al biberón cada noche, hasta que sea sólo agua.

- Todos los biberones que no son para alimentar (biberones para calmar al niño) deben ser diluídos con agua y, con el tiempo, ser reemplazados sólo con agua.

• Si le suministra medicamentos por vía oral al niño mientras duerme, déle en seguida un poco de agua de la misma manera. También puede utilizar una jeringuilla de plástico o de bulbo para darle un poco de agua dentro de la boca, entre los dientes y la mejilla.

• Su objetivo debe ser dejar de dar el biberón cuando el bebé cumpla un año. Es posible que sea difícil en el caso de un bebé enfermo o incapacitado. Es importante que el bebé ingiera suficientes líquidos. Pida consejo a su pediatra sobre el uso del biberón para problemas de alimentación constantes.

• La primera visita del niño al dentista debe ser antes de su primer cumpleaños.

CONSEJOS SOBRE MERIENDAS

• Nunca dé al niño un chupete (chupón) humedecido con un líquido endulzado.

• Evite los cereales endulzados, especialmente cuando se comen secos.

• Ofrezca agua o jugo de frutas diluido con agua entre comidas, en vez de jugos.

• Con la frecuencia que sea posible, después de comer merienda déle agua para beber o cepíllele los dientes.

Con la mayor frecuencia posible, limpie o enjuague con agua la boca de su niño después de haber usado biberones, alimentos o medicamentos

LA IMPORTANCIA DEL FLÚOR

El flúor ayuda a fortalecer los dientes de su niño. Pregunte a su pediatra sobre el flúor.

Observe a los niños lavarse sus propios dientes y ayúdelos a asegurarse que su boca está limpia